

# St. Patrick's Catholic Church

6160 CARTWRIGHT AVENUE NORTH HOLLYWOOD, CA 91606

PASTOR: FR. NICOLÁS SÁNCHEZ

ASSOCIATE: FR. KURIAKOSE MAMBRAKATT

Business Manager: Armando Huerta

*July 17, 2016*

*Sixteenth Sunday in Ordinary Time*

*17 de Julio del 2016*

*Decimosexto Domingo del Tiempo Ordinario*

St. Patrick Catholic School  
10626 Erwin St.  
North Hollywood, CA 91606  
(818) 761-7363  
Pre-School (818) 763-6473  
Fax (818) 761-6349  
M-Th 8:00am –2:30pm/  
Fri. 8:00am-1:00pm  
Mrs. Raquel Shin, Principal  
[www.stpatrickcatholicschool.com](http://www.stpatrickcatholicschool.com)



Administrative Offices  
6153 Cahuenga Blvd.  
North Hollywood, CA 91606  
(818) 752-3240  
Fax (818) 769-6174  
Parish Center hours:  
Mon-Fri/ Lun– Vie: 8:30am-8pm  
Sat. & Sun. 9am —2:30pm

## SCHEDULE OF MASSES

**Saturday:** 5:30pm  
**Sunday:** 7:30am, 10:30am &  
**Monday—Friday:** 8:00am  
**First Friday:** 8:00am (no adoration)  
**Mass of Elderly & Sick (Bilingual):**  
11:00am  
(Every last Tuesday of the month)

**Syro– Malankara Mass**  
**Sunday:** 9:00am—Chapel

Confessions/Confesiones  
**Tuesdays/Martes:** 6:00pm  
**Saturdays/Sábados** 4:00pm– 5:15pm

**Visit us at: / Visitenos en:**  
[www.stpatrickcatholicchurch.net](http://www.stpatrickcatholicchurch.net)  
**Facebook:**  
SaintpatrickNorthhollywoodSanpatricio  
**Facebook Public:**  
SaintPatrick's/SanPatricio

## HORARIO DE MISAS

**Sábado:** 7:00pm  
**Domingo:** 6:15am, 8:45am, 12:00pm,  
1:45pm,  
6:00pm & 7:30pm  
Lunes y Jueves: 6:30pm  
**Primer Viernes:** 6:30pm  
(con Adoración al Santísimo hasta las  
8:00pm)  
**Misa de Anciano y Enfermos (Bilingüe):**  
11:00am  
(El último martes de cada mes)

Due to the confirmation program being on vacation, there will not be a 4:15pm mass from Sunday July 3 through Sunday August 28. Lifeteen mass will resume on Sunday September 4  
Debido a que el programa de confirmación está de vacaciones, la misa de 4:15pm se cancela desde el domingo 3 de julio hasta el domingo 28 de agosto. Regresando la misa de Jóvenes el domingo 4 de Septiembre.



## ST.PATRICK'S CATHOLIC BOOKSTORE AND GIFT SHOP

NEXT TO THE CHAPEL

E-MAIL: [stpatrickbookstore@gmail.com](mailto:stpatrickbookstore@gmail.com)

TELEPHONE/TELEFONO 818-752-3240 EXT 1011



MONDAY, TUESDAY & THURSDAY 1 PM TO 9 PM  
FRIDAY 1PM TO 6:30 PM  
SATURDAY 10 AM TO 6 PM  
SUNDAY 9:30 AM TO 5 PM  
WEDNESDAY CLOSED

LUNES, MARTES & JUEVES 1PM A 9 PM  
VIERNES 1 PM A 6:30 PM  
SABADO 10 AM A 6 PM  
DOMINGO 9:30 AM A 5 PM  
MIERCOLES CERRADO

Sets for baptisms, first communions, confirmations, weddings.  
Order your souvenir.  
Bibles, inspirational books, religious gifts, jewelry,  
candles,cards, pictures and more.....

Bautismo, Primera comunión, Confirmación, matrimonio: orden su recuerdo.  
Biblias, libros inspiracionales, regalos religiosos, joyería, velas,  
estampas religiosas, y mucho más.....



**Sixteenth Sunday in Ordinary Time  
July 17, 2016**

It is [Christ] whom we proclaim,  
admonishing everyone and teaching  
everyone with all wisdom, that we may  
present everyone perfect in Christ.

— *Colossians 1:28b*

**TODAY'S READINGS**

**First Reading** — Abraham and Sarah show hospitality to messengers of the LORD (Genesis 18:1-10a).

**Psalm** — He who does justice will live in the presence of the Lord (Psalm 15).

**Second Reading** — Paul speaks of the stewardship given to him to complete the word of God, the mystery hidden from ages past (Colossians 1:24-28).

**Gospel** — Martha, you are anxious and worried about many things. Mary has chosen the better part (Luke 10:38-42).

**READINGS FOR THE WEEK**

**Monday:** Mi 6:1-4, 6-8; Ps 50:5-6, 8-9, 16bc-17, 21, 23; Mt 12:38-42

**Tuesday:** Mi 7:14-15, 18-20; Ps 85:2-8; Mt 12:46-50

**Wednesday:** Jer 1:1, 4-10; Ps 71:1-4a, 5-6ab, 15, 17; Mt 13:1-9

**Thursday:** Jer 2:1-3, 7-8, 12-13; Ps 26:6-7ab, 8-11; Mt 13:10-17

**Friday:** Jer 3:14-17; Ps 63:2-6, 8-9; Jn 20:1-2, 11-18

**Saturday:** Jer 7:1-11; Ps 84:3-6a, 8a, 11; Mt 13:24-30

**Sunday:** Gen 18:20-32; Ps 138:1-3, 6-8; Col 2:12-14; Lk 11:1-13

**“Message from our Pastor”**

**What does the Word Say?**

The first reading tells us about Abraham's encounter with God. God appears as a guest to be welcomed, and also as a guest who must be served with care, but above all a guest whom we must spend some quality time with. In the Gospel of Luke there appear two sisters: one is Martha (meaning owner) who serves Jesus, but is driven by concern and distress. The other is Mary, and she is set to listen to Jesus. Surely, this story responds to a specific need of the early Christian communities: to give clarity to the difficulties that emerge in their community to organize their tasks. Jesus' response to this is to remember that the important thing is to be his disciples, like Mary. Just listening to his word makes while performing our tasks can make us porters to the person and message of Jesus. The only way to overcome the reproach of Martha, “do you not mind that while I do, she is there doing nothing?”, in listening to Jesus allows us the ability to choose the best part; that is how we achieve maturity of life in Christ (second reading).

**A possible Actualization of the Word**

Certainly a Christian community has many tasks, wealth, charisma, things to do ... But doing things, many things ... is not what constitutes the Christian community. What characterizes it is the ability to be able to listen to the word of Jesus, to be his disciples. Without this listening there only appears tensions, claims, misunderstandings, frustration and discouragement ... which end up making for “resentment”. It is a constant claim of: the most important because they give more or do more, or because what you do is more important than what the other does and a long etc ...which is always claiming that what you do is more important and why we should pay more attention ...

**What does the Word tell me?**

How is our community? A Martha who always claims to be the most important or that should have more consideration, or a Mary that gets to listen to Jesus and gets to live the brotherhood to which he invites us.

We Ask God for the grace to live as brothers and sisters, all welcoming and collaborators with all in listening to the Word of Jesus.

**Fr. Nicolás Sánchez Toledano**

**MERCY**

Among the attributes of God, although they are all equal, mercy shines with even more brilliance than justice.

—Miguel de Cervantes

**Nuestra Parroquia esta de Obras/ Our Parish is under Construction**

Se están remodelando los baños del lado de la escuela y auditorio. A la vez se está creando un laboratorio de ciencias en la escuela. Como ustedes saben la escuela de San Patricio es una prioridad en la pastoral de nuestra parroquia, por lo que hacemos lo posible para que sus hijos vengan a ella y mejorarla en todos los sentidos. Queremos ser un apoyo real en la educación católica de sus hijos y por ello crecemos y nos preparamos. EL costo de estas obras para la parroquia y escuela es de \$60,000.00 dólares, dado que la mayor parte de la inversión es un donativo de "Shea Family Charities". Por ello si alguien quiere donar parte del costo de los 60.000 dólares para esta obra hágalo directamente en la oficina especificando la intención. Gracias a todos y todas por su apoyo.

P. Nicolás Sánchez

The bathrooms are being remodeled by the auditorium and in the lower school building. At the same time, a science laboratory is being built in the school. As you know, St. Patrick's School is a priority in our parish pastoral, and we do what we can to make it possible for your child to attend it and improve it in all aspects. We want to be a true support in the Catholic education of your children and for them, we grow and prepare. The cost of these works for the parish is \$60,000.00 dollars, given that the majority of the investment is a donation from the "Shea Family Charities". Because of this, if you want to donate a portion of our cost of \$60,000.00 dollars can do a directed donation in the parish office specifying the intention.

Thank you to everyone for your support.

Fr. Nicolás Sánchez

**DID YOU KNOW?**

**Constant vigilance goes a long way to protect your children from predators**

So much of our society operates on blind trust, and that trust can sometimes lead parents to make the wrong choices when it comes to the safety of their children. Far too many predators and abusers hide behind the well-known and trusted adults. Parents should be vigilant when introducing anyone into their children's lives, and should not ignore any red flags or suspicious behavior. It's better to investigate than to misplace your trust at the expense of your child's safety. For a copy of the VIRTUS® article "An Ounce of Healthy Suspicion is Worth a Pound of Prevention," email [jvienna@la-archdiocese.org](mailto:jvienna@la-archdiocese.org) or call (213) 637-7227.

**¿SABIA USTED?**

**La vigilancia constante sirve mucho para proteger a sus hijos de depredadores**

Gran parte de nuestra sociedad opera con confianza ciega, y esa confianza algunas veces puede llevar a los padres de familia a hacer malas decisiones cuando se trata de la seguridad de sus hijos. Muchos depredadores y abusadores se esconden detrás de la fachada de adultos bien conocidos y en quienes se confía. Los padres de familia deben ser vigilantes cuando incluyen a alguien en la vida de sus hijos, y no deben ignorar cualquier banderazo o conducta sospechosa. Es mejor investigar que colocar su confianza donde no debe, a expensas de la seguridad de su hijo/hija. Para una copia del artículo de VIRTUS® "An Ounce of Healthy Suspicion is Worth a Pound of Prevention" (Una onza de sospecha saludable vale una libra de prevención), escriba un correo electrónico a [bmelendez@la-archdiocese.org](mailto:bmelendez@la-archdiocese.org) o llame al (213) 637-7508.

**Game & Thrones**

**Enjoy Summer Family Fun** while helping St. Patrick School!

**Game & Thrones** has delicious, adult-pleasing food, and all the fun and games to keep the kids happy. Pick up a coupon at the back of the church to receive game credits, and help St. Patrick School earn a percentage of your food and beverage purchase. Games & Thrones is a good friend to our school. Thank you for your support!

Located at: 2814 Empire Ave., Burbank , CA

**Game & Thrones**

**Disfruten de Diversión Familiar Veraniego** mientras ayudan a la Escuela de San Patricio!

**Game & Thrones** tiene comida deliciosa y toda la diversion y juegos para mantener a sus hijos felices. Recojan un coupon en la iglesia o centro parroquial para recibir creditos de juegos y ayudar a la Escuela de San Patricio ganar un porcentaje de la compra de su comida y bebida.

Games & Thrones es un buen amigo de nuestra escuela.

Gracias por su apoyo!

Dirección: 2814 Empire Ave., Burbank , CA

**SVDP - FOOD PANTRY**

Items needed on a weekly basis are: **tuna cans, rice, beans and canned soups** that have not expired. If you want to make a monetary contribution, please use your collection envelopes marked St. Vincent de Paul (SVDP). And, if you have not yet registered with our parish, you can use the complementary envelopes (in church) informing us that your donation is for SVDP. Thank you for your contribution.

**SVDP - DESPENSA DE COMIDA**

Los artículos comestibles que se necesitan semanalmente son: **latas de atún, arroz, frijoles y sopas enlatadas** sin caducar. Si desea hacer una donacion monetaria, favor utilizar su sobre de colectas marcado: San Vicente de Paul (SVDP). Y si aun no se ha registrado en nuestra parroquia, en el sobre complementario (que esta en la Iglesia) informarnos que su donación es para SVDP. ¡Muchas gracias por su contribución!



### Decimosexto Domingo del Tiempo Ordinario 17 de julio de 2016

Ese mismo Cristo es el que nosotros predicamos cuando corregimos a los hombres y los instruimos con todos los recursos de la sabiduría, a fin de que todos sean cristianos perfectos.

— Colosenses 1:28b

#### LECTURAS DE HOY

**Primera lectura** — Abraham y Sara muestran hospitalidad a los mensajeros del Señor (Génesis 18:1-10a).

**Salmo** — ¿Quién será grato a tus ojos, Señor? (Salmo 15 [14])

**Segunda lectura** — Pablo habla de la responsabilidad que se le ha encomendado de completar la Palabra de Dios (Colosenses 1:24-28).

**Evangelio** — Marta, te preocupas de muchas cosas. María ha escogido la mejor parte (Lucas 10:38-42).

#### LECTURAS DE LA SEMANA

**Lunes:** Mi 6:1-4, 6-8; Sal 50 (49):5-6, 8-9, 16bc-17, 21, 23; Mt 12:38-42

**Martes:** Mi 7:14-15, 18-20; Sal 85 (84):2-8; Mt 12:46-50

**Miércoles:** Jer 1:1, 4-10; Sal 71 (70):1-4a, 5-6ab, 15, 17; Mt 13:1-9

**Jueves:** Jer 2:1-3, 7-8, 12-13; Sal 26 (25):6-7ab, 8-11; Mt 13:10-17

**Viernes:** Jer 3:14-17; Sal 63 (62):2-6, 8-9; Jn 20:1-2, 11-18

**Sábado:** Jer 7:1-11; Sal 84 (83):3-6a, 8a, 11; Mt 13:24-30

**Domingo:** Gen 18:20-32; Sal 138 (137):1-3, 6-8; Col 2:12-14; Lc 11:1-13

### "Mensaje de nuestro Párroco"

#### ¿Qué dice la Palabra?

En el encuentro de Abraham con Dios. Dios aparece como un huésped que hay que acoger, y también un huésped al que hay que servir con atención; pero sobre todo un huésped al que hay que dedicarle un tiempo de calidad (primera lectura). En el evangelio de Lucas, Marta (que significa dueña) sirve a Jesús, pero se deja llevar por la inquietud y la angustia; María se pone a la escucha de Jesús. Seguramente este relato responde a una necesidad concreta de las comunidades cristianas primitivas: surge para dar claridad en las dificultades de una comunidad a la hora de organizar sus tareas. La respuesta de Jesús ante esta situación es recordar que lo importante es ser sus discípulos, como María. Solo la escucha de su palabra hace que podamos ser en nuestras tareas portadores de la persona y el mensaje de Jesús. La única manera de superar el reclamo de Marta: "¿no te importa que mientras yo hago ella este ahí sin hacer nada?" es, ponerse a la escucha de Jesús, en la capacidad de escoger la mejor parte; así se llega a la madurez de vida en Cristo (segunda lectura).

#### Una posible actualización de la Palabra

Sin duda una comunidad cristiana tiene muchas tareas, riquezas, carismas, cosas por hacer... Pero el hacer cosas, muchas cosas... no es lo que constituye a la comunidad cristiana. Lo que la caracteriza es la capacidad de ponerse a la escucha de la palabra de Jesús, ser sus discípulos. Sin esta escucha solo aparecen tensiones, reclamos, incomprendiones, frustraciones y desánimos que acaban produciendo "resentidos". Es un reclamo continuo por el que hace más, el que más tiempo lleva haciendo, el más importante porque da más o porque hace más, o porque lo que uno hace, es más importante que lo que el otro hace y un largo etc... que siempre consiste en reclamar que lo que uno hace es más importante y por eso hay que prestar más atención...

#### ¿Qué me dice la Palabra?

¿Cómo es nuestra comunidad? Una Marta que siempre reclama ser el más importante o tiene que tener más consideración; o una María que se pone a la escucha de Jesús para vivir la hermandad a la que él nos invita, llegando así a la madurez de la vida cristiana.

Te esperamos en la celebración dominical para aprender a vivir como hermanas y hermanos, acogedores y colaboradores con todos en la escucha de la Palabra de Jesús y en la celebración del misterio de Dios.

P. Nicolás Sánchez Toledano

#### LA MISERICORDIA

Aunque los atributos de Dios son todos iguales, más resplandece y campea a nuestro ver el de la misericordia que el de la justicia.

—Miguel de Cervantes

First Collection/Primera Colecta  
(correction 7/3/15)  
\$ 7,207.36  
\$8,345.96 (7.10/16)

Second Collection /Segunda Colecta  
\$1,523.79

Altar Society/ Sociedad del Altar  
\$21.00

School Envelopes/ Sobres de Escuela  
\$42.00

San Vicente de Paul  
\$929.00

Building & Maintenance/ Mantenimiento y Reparaciones  
\$278.00

Peter's Pence Collection  
\$19.00

Hospitality  
Lifeteen  
\$TBA

Grupo de Oración  
\$173.15

Hospitality  
SATURDAY, JULY 23 AND SUNDAY, JULY 24  
SABADO 23 DE JULIO Y DOMINGO 24 DE JULIO

**ST. VINCENT DE PAUL**

**Carnival Sweepstakes**

All registered members of our parish will receive their Fall 2016 Carnival sweepstakes tickets, by mail, this week.  
If you are not registered, you can stop by the Parish Center office to buy your tickets.  
Thank you to all of our community for your support.

**Sweepstakes del Carnaval**

Los miembros registrados de nuestra parroquia recibirán por correo los tickets para el sorteo del carnaval Otoño 2016 en esta semana.  
Los no registrados pueden comprar los tickets en la oficina del Centro Parroquial.

**Together in Mission / Unidos en Misión**  
7/8/2016 report/reporte:  
Parish Goal/ Meta Parroquial: \$48,900.00  
Amount Pledged/ Cantidad prometida: \$23,837.00  
(48.7% of goal/ de la meta)  
Amount Paid/ cantidad Pagada: \$17,745.00  
(36.3% of goal/ de la meta)

Helping us complete our goal, you are helping our parish school.  
Thank you.  
Ayudándonos a cumplir lo prometido ayudamos a nuestra escuela. Gracias.

**6:30pm– BINGO – Auditorium– Every Tuesday/ Cada Marte**

**July/Julio**

26-11am– Mass for the sick and elderly/ Misa de los enfermos y ancianos– Church

**August/ Agosto**

5– 6:30pm– Misa de Primer Viernes con Adoración al Santísimo hasta las 8pm

El **Ministerio de Salud de San Patricio** en colaboración con Valley Care Community Consortium y Providence Health and Services los invita a las clases **GRATUITAS** de nutrición y actividad física todos los Lunes de 7pm-9pm en el centro parroquial—Salon Nazareth.

**St. Patrick's Ministry of Health** in collaboration with Valley Care Community Consortium and Providence Health and Services and invite you to **FREE** nutrition and fitness classes. Mondays from 7pm-9pm in Parish Center. (Classes are in Spanish)

The Community of the Risen Lord together with St. Patrick's Catholic Church invites everyone to come as you are and participate in a Charismatic prayer meeting. The prayer meeting will be held on Saturday July 16 and 23 after the 5:30pm English mass in the parish center Chapel. **All are welcome.**



**Religious Education Office**

The religious education office will be open from 4:30pm to 8pm Monday through Wednesday & Friday and 9am to 2pm on Saturday, for First Communion certificate and picture pick up.

**Oficina de Educación Religiosa**

La oficina de educación religiosa estará abierta de 4:30pm a 8pm de lunes a miércoles & Viernes, y de 9am a 2pm el sábado para recoger certificados de primera comunión y fotos.

**Curso Emaús**

La Escuela de Evangelización les invita al próximo Curso Emaús los días 22,23 y 24 de julio.  
El requisito es haber vivido el curso Felipe.  
Cualquier información comunicarse al numero de teléfono (818) 660-7983

**PATIENCE**

Patience is the companion of wisdom.

—St. Augustine

**PACIENCIA**

La paciencia es la compañera de la sabiduría.

— San Agustín

St. Patrick Catholic Church & School  
 Invites you to:

**BINGO**

Every Tuesday Evening beginning  
 July 12, 2016  
 in the school auditorium  
 Doors open at 6pm and  
 First Game begins promptly at 7pm.

There will be light refreshments and snacks for  
 sale  
 Minimum Average Jackpot PER Game is \$250.00!  
 100% of proceeds are for school.

\$15.00 per pkt (8 sheets)  
 \$10.00 for 2nd pkt  
 \$5.00 for 3rd or more  
 pkts.



La Iglesia y Escuela de San Patricio  
 los invita a:

**BINGO**

Cada Martes por las tardes comenzando el  
 12 de Julio del 2016  
 en el auditorio de la escuela  
 Puertas se abren a las 6pm y el Primer Juego  
 comienza puntual a las 7pm  
 Habrá refrigerios ligeros de venta  
 El Promedio de Cada Juego es un Mínimo de  
 \$250.00 por juego!  
 100% de lo recaudado será para la escuela

\$15.00 por pqte (8 hojas)  
 \$10.00 por 2ndo pqte  
 \$5.00 por 3er o mas  
 pqtes.



**ST. PATRICK'S PARISH REGISTRATION**

Welcome to St. Patrick's Church! If you're interested in becoming a new parishioner please fill out this form return it to the Parish Office or drop it in the Sunday collection basket.

If you are a registered parishioner and would like to make some changes please contact the parish office at (818) 752-3240.

I am a new to this parish  I need envelopes

NAME: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

CITY: \_\_\_\_\_ ZIP: \_\_\_\_\_

TELEPHONE #: ( ) \_\_\_\_\_

**REGISTRO PARROQUIAL**

Bienvenidos a la Iglesia San Patricio. Si usted está interesado en registrarse favor de llenar ésta hoja y regresarla a la oficina parroquial o ponerla en la canasta de la colecta.

Si usted es un feligrés registrado y quisiera hacer algunos cambios, por favor póngase en contacto con la oficina parroquial al (818) 752 - 3240.

Soy nuevo en la parroquia  Necesito sobres

NOMBRE: \_\_\_\_\_

DIRECCION: \_\_\_\_\_

CIUDAD: \_\_\_\_\_ COD. POSTAL: \_\_\_\_\_

TELÉFONO:( ) \_\_\_\_\_